



marantz®

CONVERTISSEUR N/A HD-DAC1

Vous pouvez imprimer plus d'une page d'un PDF sur une seule feuille de papier.

Manuel de l'Utilisateur

[Panneau avant](#)[Affichage](#)[Panneau
arrière](#)[Télécommande](#)[Index](#)

Accessoires	4
À propos de la télécommande	5
Insertion des piles	5
Portée de la télécommande	5
Caractéristiques principales	6
Audio haute qualité	6
Haute performance	6
Nomenclature et fonctions	8
Panneau avant	8
Affichage	10
Panneau arrière	11
Télécommande	12

Connexions

Connexion d'un amplificateur	16
Connexion à un périphérique avec des bornes de sortie audio numériques	17
Connexion d'un PC ou Mac	18
Connexion d'un smartphone ou d'un lecteur portable	19
Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB	20
Prise TÉLÉCOMMANDE	22
Connexion	22
Réglage	22
Connexion du cordon d'alimentation	23



Lecture

Utilisation basique	25
Mise sous tension	25
Sélection de la source d'entrée	26
Réglage du volume	26
Coupage temporaire du son	26
Changement de la luminosité de l'affichage	27
Utilisation en tant que convertisseur N/A	28
Connexion et lecture depuis un ordinateur (USB-DAC)	29
Connecter et lancer la lecture à partir d'un dispositif numérique (COAX/OPT1/OPT2)	37
Lecture d'un iPod	38
Lecture du contenu d'un iPod	39
Réglage du mode de fonctionnement (mode iPod distant)	40
Lecture répétée	41
Lecture aléatoire	41
Charger l'iPod	41
Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB	42
Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB	43
Lecture répétée	45
Lecture aléatoire	45
Lecture de l'audio à partir de dispositifs connectés aux connecteurs AUX	46

Réglages

Plan du menu	47
Fonctionnement du menu	48
AMP Gain	49
Dimmer	49
iPodMode	49
AutoStby	50

Conseils

Contenu	51
Conseils	52
Dépistage des pannes	53

Annexe

Lecture de dispositifs mémoire USB	59
Ordre de lecture des fichiers	60
À propos des dossiers et des fichiers	61
À propos de la manipulation des supports	61
Convertisseur N/A	62
Explication des termes	63
Renseignements relatifs aux marques commerciales	65
Spécifications	66
Index	69



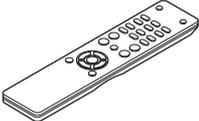
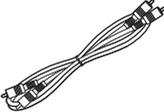
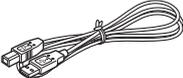
Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Marantz.

Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver pour toute référence future.

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

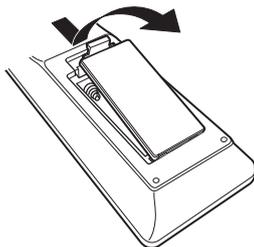
 <p>Guide de démarrage rapide</p>	 <p>Manuel de l'Utilisateur (CD-ROM)</p>	 <p>Instructions de sécurité</p>	 <p>Cordon d'alimentation</p>
 <p>Télécommande (RC001HD)</p>	 <p>Piles R03/AAA</p>	 <p>Câble audio</p>	 <p>Câble de connexion de la télécommande</p>
 <p>Câble USB</p>			



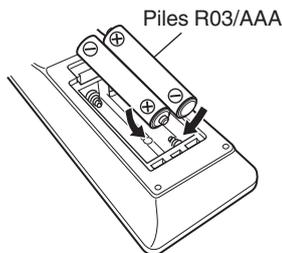
À propos de la télécommande

Insertion des piles

- ① Déplacez le couvercle arrière dans la direction de la flèche et retirez-le.



- ② Insérez correctement deux piles dans le compartiment à pile comme indiqué.



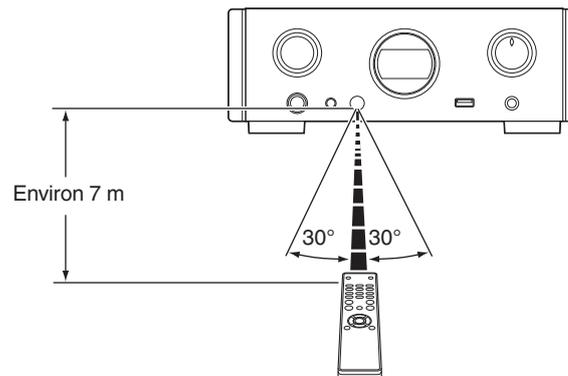
- ③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles :
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



Caractéristiques principales

Audio haute qualité

- **Condensateur à large capacitance**

Un condensateur 3 300 µF à large capacitance sélectionné avec soin pour ses caractéristiques acoustiques est intégré au circuit d'alimentation.

- **Condensateurs à film à qualité audiophile et condensateurs électrolytiques**

Cet appareil contient les mêmes condensateurs à film à qualité audiophile et condensateurs électrolytiques spécialement utilisés dans les modèles haut de gamme.

- **Amplificateur de faible niveau sonore en raison d'une entrée différentielle HDAM, et équipé d'un circuit filtre de faible distorsion en raison d'un amplificateur de débit HDAM®SA2 de haute vitesse**

- **Châssis à double couche**

- **Bornes de sortie audio analogique de usinage haute qualité**

- **Circuit du casque haut de gamme**

Cet appareil est doté d'une structure deux-amplificateurs basée sur le concept de modèles luxueux, se composant d'un actuel amplificateur de tension de retour qui utilise le HDAM®SA2 et un feedbackless Darlington d'alimentation tampon. Ceci permet des vitesses plus élevées sans créer de tension dynamique en réponse aux changements d'impédance dans le casque.

Haute performance

- **Équipé d'une fonction USB-DAC pour prendre en charge la lecture de sources sonores haute résolution**

Cet appareil prend en charge la lecture de formats audio de haute résolution tels que les fichiers DSD (2,8/5,6 MHz) et des fichiers PCM jusqu'à 192 kHz/24 bits. Il offre une haute qualité de lecture des fichiers en haute résolution.

- **Bornes DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL/OPTICAL)**

Il vous est possible de lire les signaux PCM jusqu'à 192 kHz/24 bits par entrée des signaux audio numériques à partir d'un périphérique externe dans cet appareil.

- **Lit les dispositifs à mémoire flash USB (MP3/WMA/AAC/WAV) et les iPod®/iPhone®**

Il vous est possible de lire les fichiers audio contenus sur la mémoire USB ou l'iPod/iPhone en connectant le dispositif de mémoire USB ou l'iPod/iPhone au port USB.



- **La fonction de désactivation du circuit périphérique minimise l'interférence du signal de sortie audio**

Afin de minimiser le bruit à partir du circuit périphérique qui pourrait interférer avec le signal audio analogique, cet appareil est équipé d'une fonction de désactivation du circuit périphérique qui éteint l'affichage.

- **Équipé de connecteurs de sorties audio variables**

En plus des connecteurs de sortie audio normaux fixes, cet appareil est équipé de connecteurs de sortie audio variables qui coopèrent avec le volume de cet appareil. Ceux-ci peuvent être connectés à l'amplificateur de puissance pour régler le volume.

- **La fonction détection automatique de l'iPod® charge votre appareil, même après que l'appareil passe en mode veille**
(☞ p. 20)

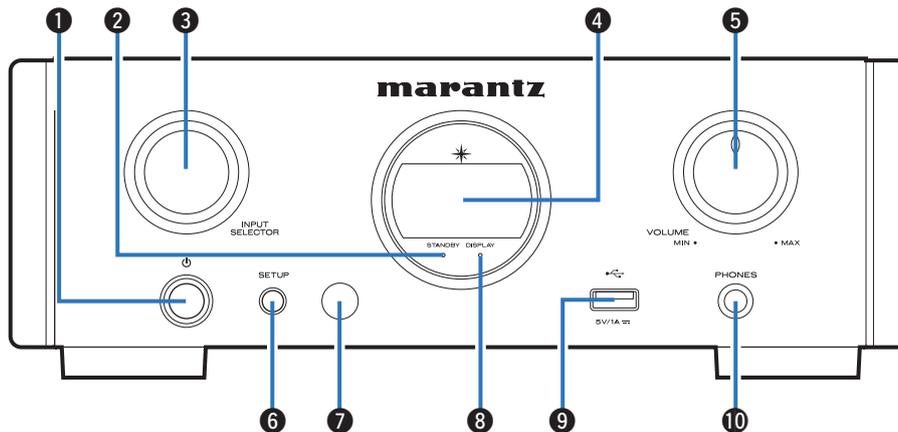
- **Équipé d'une fonction mode de mise en veille automatique qui réduit la consommation d'énergie**



Nomenclature et fonctions

Pour les touches non décrites ici, reportez-vous à la page indiquée entre parenthèses ().

Panneau avant



1 Touche d'alimentation (⏻)

Cela permet de mettre sous/hors tension l'alimentation (veille).
(☞ p. 25)

2 Voyant d'alimentation (STANDBY)

Le témoin de veille change de couleur comme suit selon l'état de l'appareil.

- Sous tension : Arrêt
- Veille normale : Rouge
- Veille de charge d'iPod : Orange

3 Bouton de sélection de source d'entrée (INPUT SELECTOR)

Elles permettent de sélectionner la source d'entrée. (☞ p. 26)

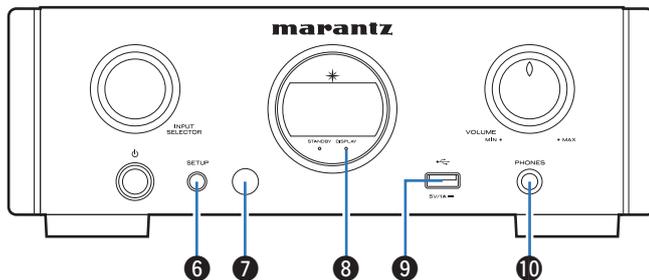
4 Affichage

Des informations telles que le statut de lecture et source d'entrée sont affichées ici.

5 Molette VOLUME

Règle le volume du casque et des connecteurs de sortie audio (VARIABLE). (☞ p. 26)





6 Touche SETUP

Utilisé pour configurer cet appareil.

7 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux provenant de la télécommande.

8 Témoin DISPLAY OFF

Ce témoin s'allume lorsque l'affichage est éteint. (☞ p. 27)

9 Port USB

Utilisé pour connecter l'iPod ou les dispositifs USB. (☞ p. 20)

10 Prise de casque (PHONES)

Utilisée pour connecter un casque.

REMARQUE

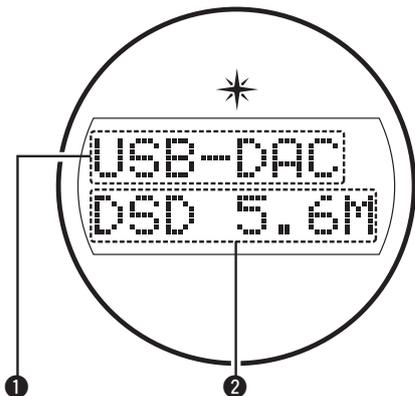
Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.



Affichage

Le nom de la source d'entrée, la fréquence d'échantillonnage, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

■ Affichage du convertisseur N/A



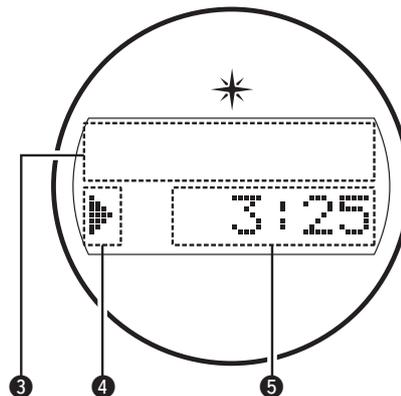
① Témoin de la source d'entrée

Cet indicateur affiche la source d'entrée sélectionnée (USB-DAC/COAX/OPT1/OPT2).

② Affichage de la fréquence d'échantillonnage

Ce voyant indique la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée audio.

■ Indicateur de lecture iPod/USB



③ Affichage des informations

Ce voyant indique les informations de piste, etc.

④ Témoins du mode de lecture

▶ : Affiché pendant la lecture.

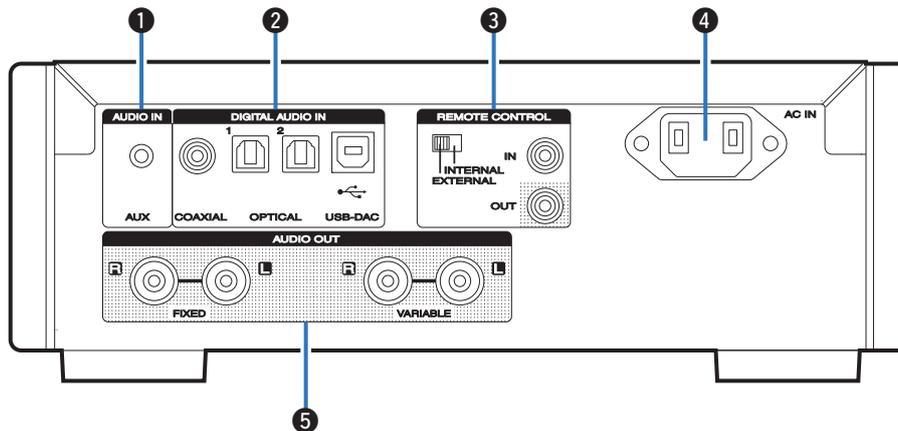
■ : Affiché pendant la pause.

⑤ Indicateur de durée

Ce voyant indique la durée écoulée de la piste en cours de lecture.



Panneau arrière



1 Borne AUX INPUT

Utilisé pour connecter un smartphone ou un lecteur portable. (👉 p. 16)

2 Bornes DIGITAL AUDIO IN

Utilisées pour brancher un ordinateur ou des périphériques équipés de bornes de sortie audio numériques. (👉 p. 17)

3 Bornes d'entrée/sortie de télécommande (REMOTE CONTROL IN/OUT)

Utilisées pour brancher un amplificateur Marantz compatible avec la fonction de télécommande. (👉 p. 22)

4 Prise CA (AC IN)

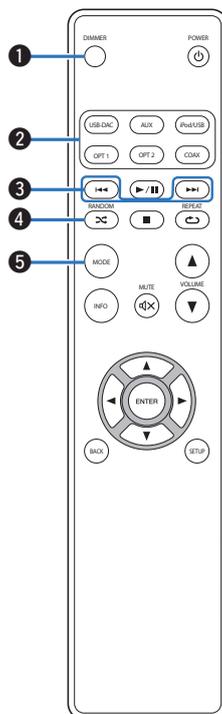
Utilisée pour brancher le cordon d'alimentation. (👉 p. 23)

5 Bornes AUDIO OUT

Utilisées pour connecter les appareils équipés de bornes d'entrée audio analogique ou d'un amplificateur de puissance externe. (👉 p. 16)



Télécommande



1 Touche DIMMER

Régler la luminosité d'affichage de cet appareil. (☞ p. 27)

2 Touches sélection de source d'entrée

Elles permettent de sélectionner la source d'entrée. (☞ p. 26)

3 Touche de saut (⏮, ⏭)

Ceci permet d'ignorer le début de la plage. Appuyez et maintenez enfoncée la touche pour avancer/reculer rapidement. (☞ p. 39, 44)

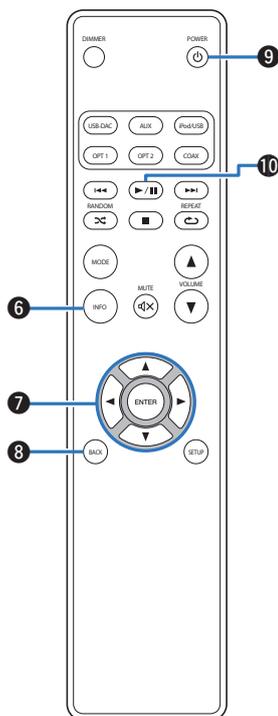
4 Touche RANDOM (🎲)

Elle permet de changer la lecture aléatoire. (☞ p. 41, 45)

5 Touche MODE

Cela permet de changer le mode de lecture. (☞ p. 40, 43)





6 Touche Information (INFO)

Ceci commute les éléments d'affichage tels que le nom de l'album et le titre dans l'écran de lecture. (☞ p. 39, 44)

7 Touches curseurs (Δ▽◀▶)

Elles permettent de sélectionner des éléments. (☞ p. 39, 48)

8 Touche BACK

Revient à l'élément précédent. (☞ p. 48)

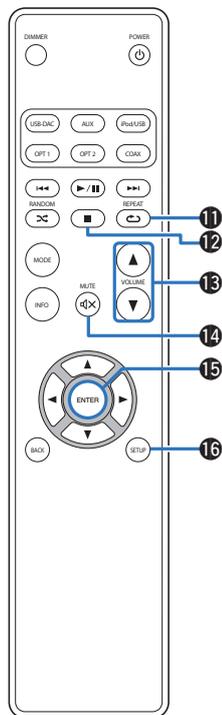
9 Touche POWER (⏻)

Cela permet de mettre sous/hors tension l'alimentation (veille). (☞ p. 25)

10 Touche de lecture/pause (▶||)

Lit ou met en pause une piste. (☞ p. 39, 44)





11 Touche REPEAT (↺)

Permet de changer la lecture répétée. (☞ p. 41, 45)

12 Touche Arrêt (■)

Arrête la lecture. (☞ p. 39, 44)

13 Touches VOLUME (▲▼)

Règle le volume du casque et de l'amplificateur connecté vers les bornes de sortie audio (VARIABLE). (☞ p. 26)

14 Touche MUTE (🔇)

Cette touche met en sourdine la sortie audio. (☞ p. 26)

15 Touche ENTER

Elle permet de déterminer la sélection. (☞ p. 39, 48)

16 Touche SETUP

Le menu de réglage est affiché sur l'affichage. (☞ p. 48)



■ Contenu

Connexion d'un amplificateur	16
Connexion à un périphérique avec des bornes de sortie audio numériques	17
Connexion d'un PC ou Mac	18
Connexion d'un smartphone ou d'un lecteur portable	19
Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB	20
Branchement d'appareils avec les bornes de la télécommande	22
Connexion du cordon d'alimentation	23

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- N'enroulez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

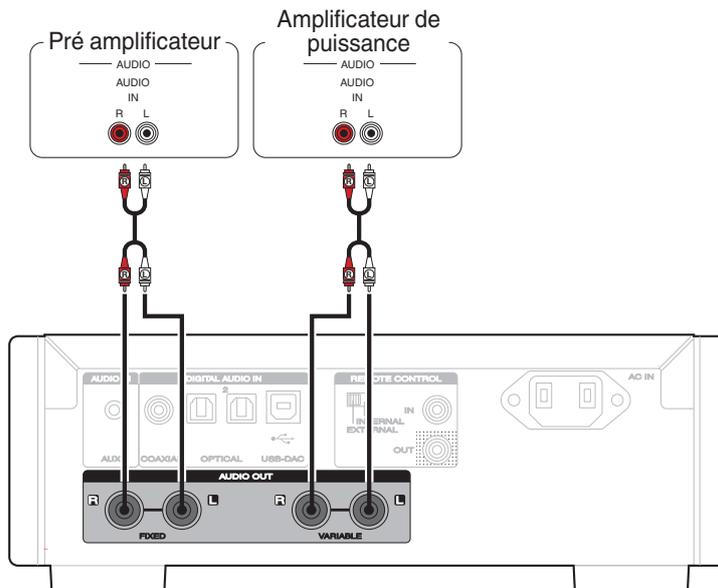
■ Câbles utilisés pour les connexions

Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.

Câble audio (fourni)	
Câble de connexion de la télécommande (fourni)	
Câble optique (Vendu séparément)	
Câble numérique coaxial (Vendu séparément)	
Câble USB (fourni)	
Câble mini prise stéréo (vendu séparément)	



Connexion d'un amplificateur



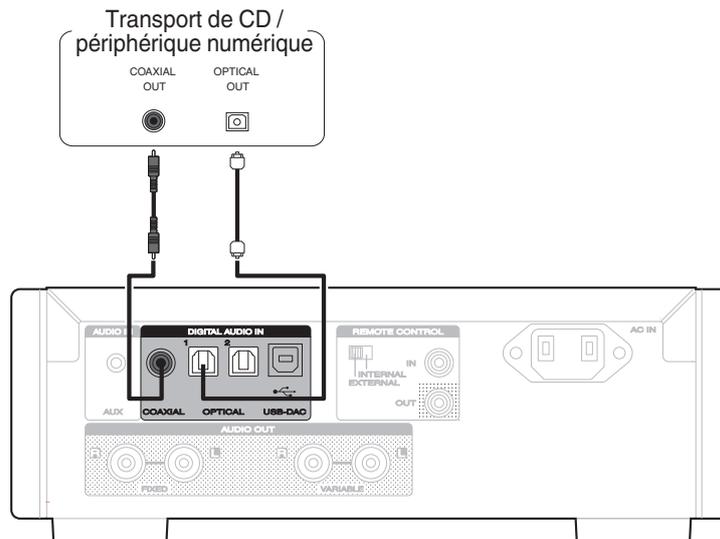
REMARQUE

Ne pas connecter un amplificateur de puissance aux connecteurs FIXED. La connexion d'un amplificateur de puissance peut endommager les enceintes.



Connexion à un périphérique avec des bornes de sortie audio numériques

Utiliser cette connexion pour entrer les signaux audio numériques à cet appareil, et convertir les signaux de la lecture avec le convertisseur N/A de cet appareil. (☞ p. 37)



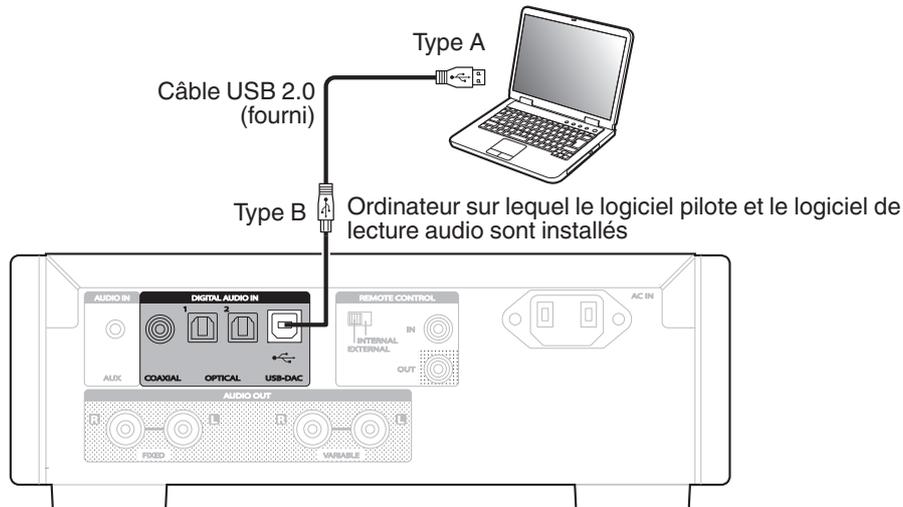
REMARQUE

- Les signaux PCM linéaires avec une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, ou 192 kHz peuvent être transmis à cet appareil.
- Ne transmettez pas de signaux non PCM, tels que DTS et AAC. Ceci entraîne du bruit et pourrait endommager les enceintes.



Connexion d'un PC ou Mac

En connectant un ordinateur au port USB (USB-DAC) sur le panneau arrière de cet appareil à l'aide d'un câble de connexion USB (fourni) disponible dans le commerce, cet appareil peut être utilisé comme un convertisseur N/A. (☞ p. 29)



- Installez le logiciel pilote dédié sur l'ordinateur pour permettre la communication entre l'ordinateur et cet appareil pour lire de l'audio de source son haute résolution (signal DSD ou signal PCM 192 kHz/24 bits) disponible sur Internet. (☞ p. 29)
- Téléchargez le logiciel pilote à partir de la page HD-DAC1 du site Web Marantz.

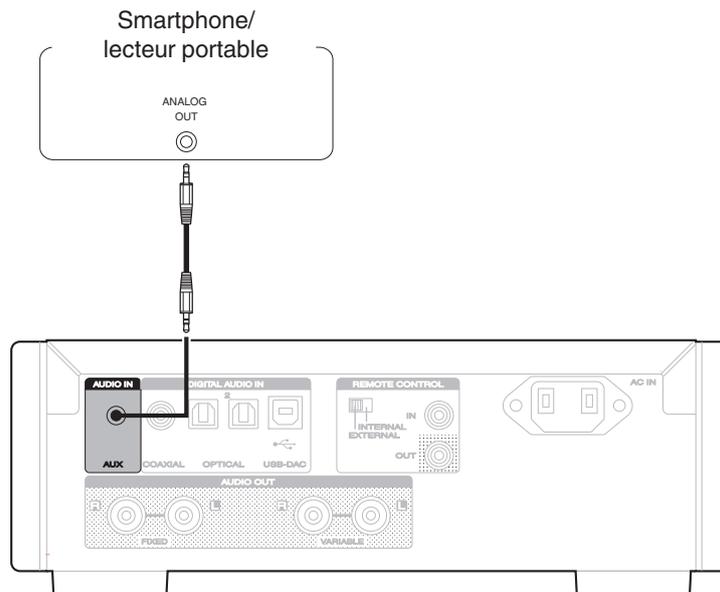
REMARQUE

Utilisez un câble de 3 m maximum pour connecter l'ordinateur.



Connexion d'un smartphone ou d'un lecteur portable

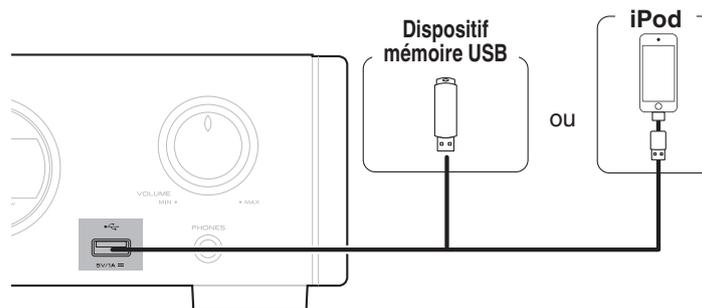
Utilisez cette connexion pour entrer des signaux audio analogiques à cet appareil et lisez-les à travers l'amplificateur de cet appareil.



Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB

Vous pouvez écouter de la musique stockée sur l'iPod/iPhone ou le dispositif mémoire USB.

- Pour brancher un iPod/iPhone à cet appareil, utilisez le câble de l'adaptateur USB fourni avec l'iPod/iPhone.
- Pour le mode d'emploi, reportez-vous à la section "Lecture du contenu d'un iPod" (👉 p. 39) ou "Lecture de fichiers stockés sur un dispositif mémoire USB" (👉 p. 43).



Marantz ne garantit pas que tous les dispositifs mémoire USB fonctionnent ou soient alimentés. Lorsque vous utilisez un disque dur USB portable livré avec un adaptateur secteur, utilisez l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil.

REMARQUE

- Les dispositifs mémoire USB ne fonctionnent pas via un concentrateur USB.
- La lecture n'est pas possible lors d'une connexion via le port USB du panneau avant. La connexion à un ordinateur est possible via le port USB-DAC (Type B) d'entrée numérique du panneau arrière.
- N'utilisez pas de câbles d'extension pour connecter un dispositif de mémoire USB. Ceux-ci peuvent causer des interférences radio avec les autres appareils.



■ Modèles d'iPod/iPhone pris en charge

• iPod classic



iPod classic
80GB



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
160GB (2009)

• iPod nano



iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod nano
7th generation
16GB

• iPod touch



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
3rd generation
32GB 64GB



iPod touch
4th generation
8GB 16GB 32GB 64GB



iPod touch
5th generation
16GB 32GB 64GB

• iPhone



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
16GB 32GB



iPhone 4
8GB 16GB 32GB



iPhone 4S
16GB 32GB 64GB



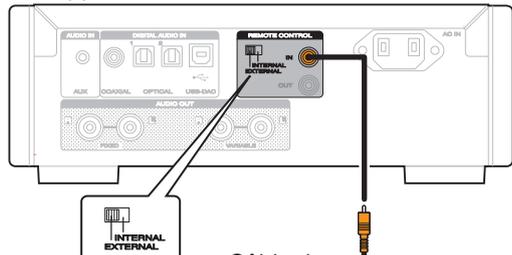
iPhone 5
iPhone 5c iPhone 5s
16GB 32GB 64GB



Prise TÉLÉCOMMANDE

Lorsque vous utilisez l'appareil connecté à un amplificateur Marantz, cet appareil reçoit des signaux de fonctionnement envoyés de l'amplificateur et fonctionne en conséquence. Ensuite, configurez "Connexions" et "Settings".

Cet appareil

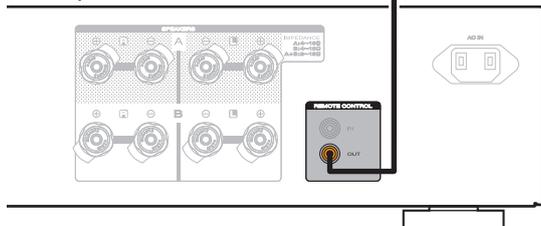


Réglé sur
"EXTERNAL".

Câble de
connexion de
la télécom-
mande (fourni)

Flux du signal

Amplificateur



Connexion

Utilisez le câble de connexion de la télécommande fourni pour connecter la borne REMOTE CONTROL IN de cet appareil à la borne REMOTE CONTROL OUT de l'amplificateur.

Réglage

Basculez l'interrupteur EXTERNAL/INTERNAL de l'appareil sur "EXTERNAL".

- Ce réglage désactivera la réception du capteur de télécommande de cet appareil.
- Pour faire fonctionner l'appareil, pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'amplificateur.

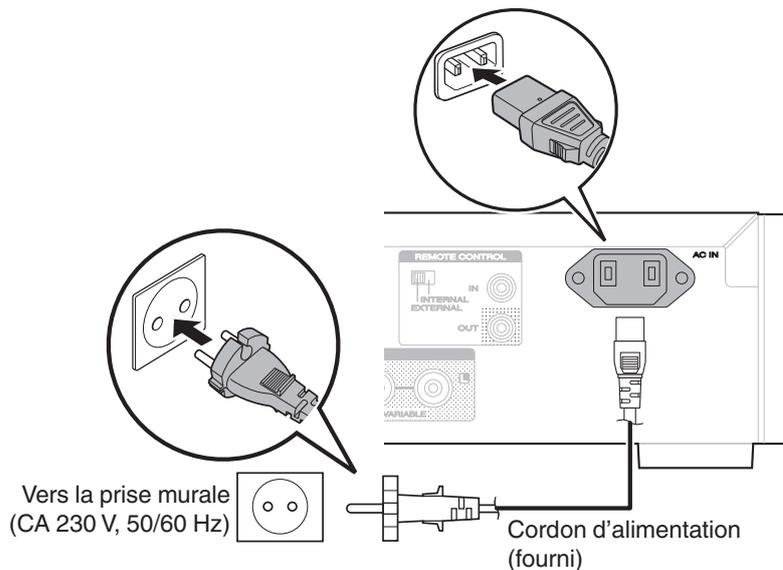


Pour utiliser cet appareil seul sans connecter d'amplificateur, basculez l'interrupteur sur "INTERNAL".



Connexion du cordon d'alimentation

Patiencez jusqu'à ce que toutes les connexions soient achevées avant de brancher le cordon d'alimentation.

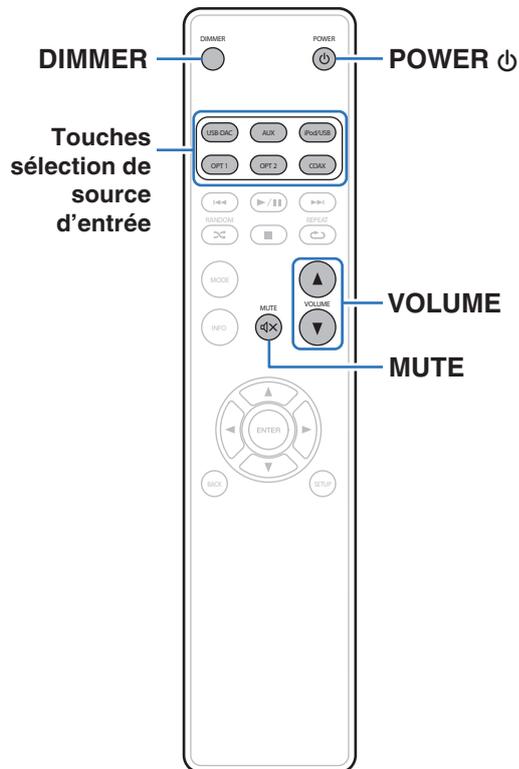


■ Contenu

Mise sous tension	25	Utilisation en tant que convertisseur N/A (USB-DAC)	28
Sélection de la source d'entrée	26	Lecture du contenu d'un iPod	38
Réglage du volume	26	Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB	42
Coupure temporaire du son	26	Lecture de l'audio à partir de dispositifs connectés aux connecteurs AUX	46
Changement de la luminosité de l'affichage	27		



Utilisation basique



Mise sous tension

- 1 Appuyez sur **POWER** pour mettre l'appareil sous tension.

Le témoin d'alimentation s'éteint.



Vous pouvez également passer en mode veille en appuyant sur sur l'appareil principal.

■ Passage de l'alimentation à la veille

- 1 Appuyez sur **POWER** .

L'appareil commute en mode veille.

REMARQUE

L'alimentation continue à être fournie à une partie des circuits, même lorsque l'appareil est en mode veille. Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée ou pendant les vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.



Sélection de la source d'entrée

- 1 Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée pour la lecture.

USB-DAC :	Lit les fichiers audio sur l'ordinateur.
COAX :	Lit le contenu de l'appareil connecté au connecteur COAXIAL.
OPT1 :	Lit le contenu de l'appareil connecté au connecteur OPTICAL 1.
OPT2 :	Lit le contenu de l'appareil connecté au connecteur OPTICAL 2.
iPod/USB :	Lit le contenu d'un iPod ou celui d'un dispositif de mémoire USB.
AUX :	Lit des signaux d'entrée audio analogiques au connecteur AUX.



Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant INPUT SELECTOR sur l'appareil principal.

Réglage du volume

- 1 Appuyez sur **VOLUME ▲▼** pour régler le volume.



Vous pouvez également régler le volume maître en tournant la molette VOLUME sur l'appareil principal.

Coupure temporaire du son

Désactive la sortie audio à partir du casque et des connecteurs de sortie audio (VARIABLE).

- 1 Appuyez sur **MUTE** .

"MUTE ON" s'affiche.



Pour annuler le mode sourdine, appuyez  à nouveau sur MUTE.



Changement de la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être ajustée entre quatre niveaux. La désactivation de l'affichage réduit une source de bruit qui affecte la qualité sonore, vous permettant une lecture de qualité sonore supérieure.

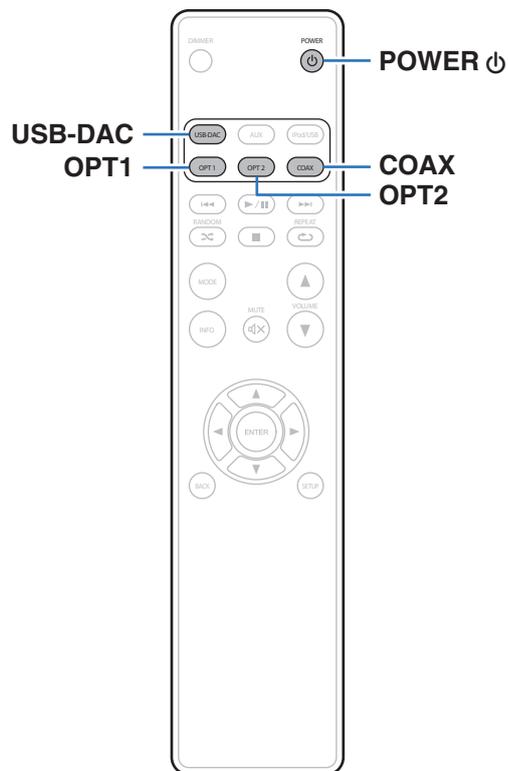
1 Appuyez sur DIMMER.



- Lorsque l'affichage est désactivé, le témoin DISPLAY OFF s'allume.
- La luminosité de l'affichage peut également être changée dans le menu de réglage sur l'écran de l'unité principale.



Utilisation en tant que convertisseur N/A



Les entrées de signaux audio numériques d'un appareil externe ou d'un ordinateur vers cet appareil peuvent être converties et transmises en tant que signaux analogiques à l'aide du convertisseur N/A de cet appareil. (Fonction convertisseur N/A)

- **DSD est une marque commerciale.**
- **Microsoft, Windows Vista, Windows 7 et Windows 8 sont des marques de commerce ou des marques de Microsoft Corporation, déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.**
- **Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.**



Connexion et lecture depuis un ordinateur (USB-DAC)

Vous pouvez profiter d'une lecture audio haute qualité du convertisseur N/A intégré à cet appareil en transmettant les signaux PCM ou les fichiers musicaux à signaux DSD sur cet appareil à partir d'un ordinateur via une connexion USB.

- Avant de connecter cet appareil à votre ordinateur via USB, installez le pilote logiciel dans votre ordinateur.
- Les pilotes ne doivent pas être installés pour les systèmes d'exploitation Mac.
- De même, vous pouvez utiliser n'importe quel logiciel de lecture disponible dans le commerce ou téléchargeable que vous aimez pour lire des fichiers sur votre ordinateur..

■ Ordinateur (système recommandé)

Système d'exploitation

- Windows® Vista, Windows 7 ou Windows 8/8.1
- Mac OS X 10.6.3 ou ultérieur

USB

- USB 2.0 : USB plein vitesse/USB Audio classe Ver.2.0

Système d'exploitation
Windows

Installation du pilote dédié (🔗 p. 29)

Mac OS

Paramètres du périphérique audio (🔗 p. 35)

■ Installation du pilote dédié (Système d'exploitation Windows uniquement)

□ Installation du logiciel pilote

1 Déconnectez le câble USB entre votre ordinateur et l'appareil.

- Le logiciel pilote ne peut pas être installé correctement si votre ordinateur est connecté à l'appareil via un câble USB.
- Si l'appareil et votre ordinateur sont connectés par un câble USB et que l'ordinateur est sous tension avant l'installation, déconnectez le câble USB et redémarrez l'ordinateur.

2 Téléchargez le pilote dédié à partir de la section "Téléchargement" de la page HD-DAC1 du site web Marantz sur votre ordinateur.

3 Décompressez le fichier téléchargé, sélectionnez le fichier exe 32 bits ou 64 bits qui correspond à votre système d'exploitation Windows et double-cliquez sur le fichier.



4 Installez le pilote.

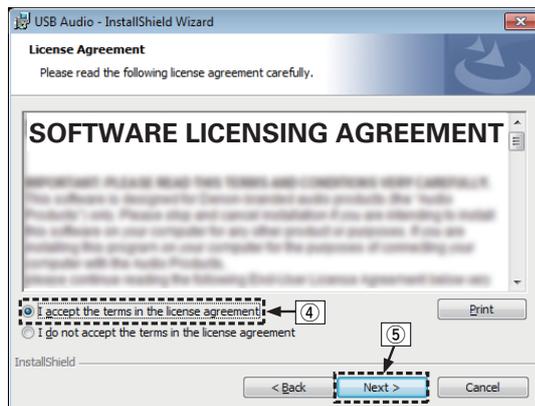
- ① Sélectionnez la langue à utiliser pour l'installation.
- ② Cliquez sur "OK".



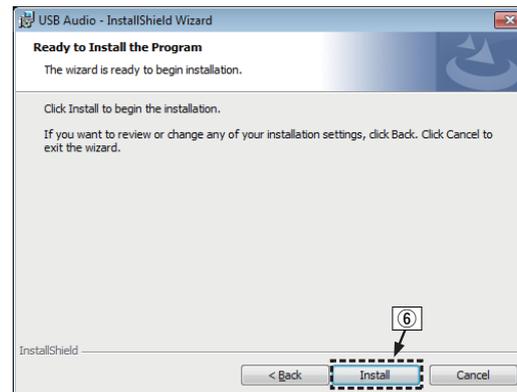
- ③ Le menu assistant s'affiche. Cliquez sur "Next".



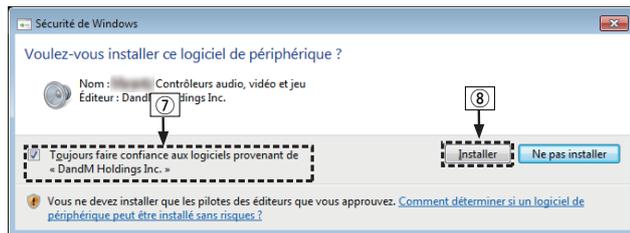
- ④ Lisez l'accord de licence de logiciel, puis cliquez sur "I accept the terms in the license agreement".
- ⑤ Cliquez sur "Next".



- ⑥ Cliquez sur "Install" dans la boîte de dialogue de démarrage d'installation.
- L'installation commence. N'effectuez aucune opération sur l'ordinateur tant que l'installation n'est pas terminée.



- ⑦ Dans la boîte de dialogue de sécurité Windows, sélectionnez “Toujours faire confiance aux logiciels provenant de « DandM Holdings Inc. »”.
- ⑧ Cliquez sur “Installer”.



- ⑨ Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur “Finish”.



5 Avec l'appareil hors tension, connectez l'appareil et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB (fourni).

- Pour la procédure de connexion, reportez-vous à la section “Connecting a PC or Mac” (📖 p. 18).



6 Appuyez sur POWER ϕ .

- Lorsque l'appareil est mis sous tension, l'ordinateur trouve automatiquement l'appareil et s'y connecte.

7 Appuyez sur la touche de sélection de la source (USB-DAC) pour changer la source d'entrée à "USB-DAC".

8 Vérification du pilote installé.

- 1 Cliquez sur la touche "Démarrer" et cliquez sur "Panneau de configuration" sur l'ordinateur.
 - La liste des réglages du panneau de configuration s'affiche.
- 2 Cliquez sur l'icône "Son".
 - La fenêtre du menu Son s'affiche.
- 3 Vérifiez qu'il y a une coche à côté de "Périphérique par défaut" sous "l'interface audio numérique" de l'onglet "Lecture".
 - Lorsqu'il y a une coche pour un périphérique différent, cliquez sur "Marantz USB Audio" et "Par défaut".

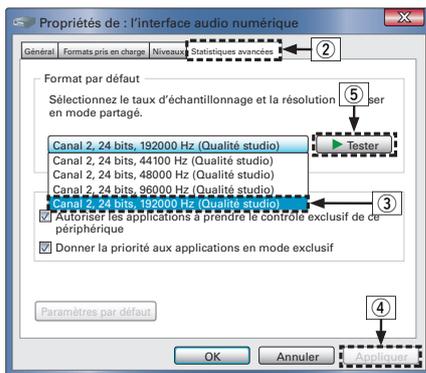
9 Vérification de la sortie audio.

Émet un signal TEST à partir du PC et vérifie la sortie audio à partir de la fonction USB-DAC.

- 1 Sélectionnez "l'interface audio numérique" et cliquez sur "Propriétés".
 - La fenêtre de propriétés de l'interface audio numérique s'affiche.



- ② Cliquez sur l'onglet "Statistiques avancées".
- ③ Sélectionnez le taux d'échantillonnage et le débit à appliquer au convertisseur N/A.
 - Il est recommandé que "Canal 2, 24 bits, 192000 Hz (Qualité studio)" soit sélectionné.
- ④ Cliquez sur "Appliquer".
- ⑤ Cliquez sur "Tester".
 - Vérifiez que l'audio de cet appareil est émis par l'ordinateur.



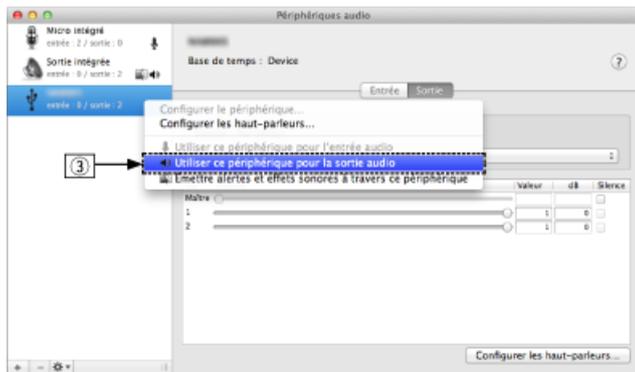
REMARQUE

- Le pilote dédié doit être installé sur l'ordinateur avant que cet appareil soit connecté à un ordinateur. Le fonctionnement ne se produira pas correctement si l'appareil est connecté à l'ordinateur avant l'installation du pilote dédié. De plus, si le système d'exploitation de l'ordinateur est Windows XP, la vitesse de l'ordinateur diminue de manière importante, et un redémarrage de l'ordinateur peut s'avérer nécessaire.
- Le fonctionnement peut échouer pour certains matériels d'ordinateurs et configurations du logiciel.

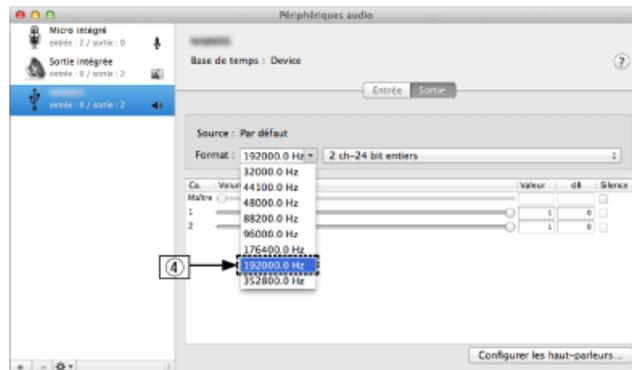


■ Paramètres du périphérique audio (Mac OS X uniquement)

- ① Placez le curseur sur “Aller” sur l’écran de l’ordinateur, puis cliquez sur “Utilitaires”.
 - La liste d'utilitaire s'affiche.
- ② Double-cliquez sur “Configuration audio et MIDI”.
 - La fenêtre “Périphériques audio” s’affiche.
- ③ Vérifiez que “Use this device for sound output” est coché dans “HD-DAC1”.
 - Si un autre dispositif est coché, sélectionnez “Secondary click” sur “HD-DAC1”, puis sélectionnez “Utiliser ce périphérique pour la sortie audio”.



- ④ Sélectionnez le format “HD-DAC1”.
 - Il est généralement recommandé de régler le format sur “192000.0 Hz” et “2 ch-24 bit entiers”.



- ⑤ Cliquez sur “Quitter Configuration audio et MIDI”.



Connecter et lancer la lecture à partir d'un dispositif numérique (COAX/OPT1/OPT2)

1 Appuyez sur COAX, OPT1 ou OPT2 pour changer la source d'entrée à "COAX", "OPT1" ou "OPT2".

Le signal audio numérique qui est reçu en entrée est indiqué comme suit dans l'affichage.

"COAX
xxxxk" ou "OPT1
xxxxk" ou "OPT2
xxxxk"

(xxxx correspond à la fréquence d'échantillonnage.)

- Si la fréquence d'échantillonnage ne peut pas être détectée, "Unlocked" sera affiché.
- "Unsupported" s'affiche lorsque les signaux audio qui ne sont pas pris en charge par cet appareil sont entrés.

■ Fichiers qui peuvent être lus

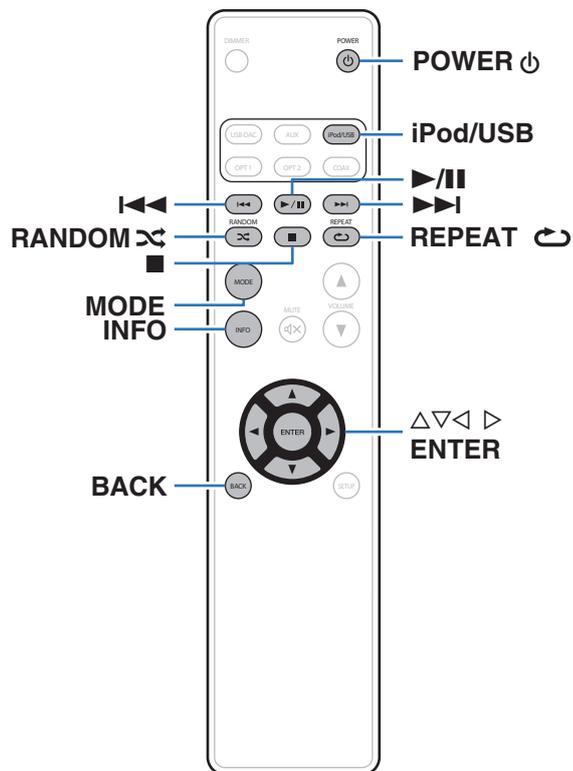
Voir "Convertisseur N/A" (📖 p. 62).

REMARQUE

- Ne transmettez pas de signaux non PCM, tels que Dolby Digital et DTS. Ceci entraîne du bruit et pourrait endommager les enceintes.
- Si la fréquence d'échantillonnage change, (par exemple, du mode A au mode B dans une diffusion CS), il est possible que le son soit coupé pendant 1 à 2 secondes.



Lecture d'un iPod



- Vous pouvez utiliser le câble USB fourni avec l'iPod pour connecter l'iPod au port USB de l'appareil et écouter les morceaux de musique enregistrés sur l'iPod.
- Pour plus d'informations sur les modèles d'iPod que cet appareil prend en charge, voir "Modèles d'iPod/iPhone pris en charge" (p. 21).



Lecture du contenu d'un iPod

- 1 Appuyez sur iPod/USB pour passer à la source d'entrée "iPod/USB".
- 2 Connectez l'iPod au port USB. (🔧 p. 20)
"Direct iPod" s'affiche sur l'écran de cet appareil.
- 3 Utilisez l'iPod directement tout en affichant son écran pour lire de la musique.



L'écran de l'iPod affiche les modes comprenant "Direct iPod" et "Remote iPod". "Direct iPod" est le mode par défaut. Il vous permet d'utiliser directement l'iPod tout en regardant son écran.

REMARQUE

- Marantz n'accepte aucune responsabilité pour toute perte de données iPod.
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type d'iPod et la version du logiciel.

■ Fonctionnement de l'iPod

Touches de commande	Fonction
MODE	Réglage mode de fonctionnement de l'iPod <ul style="list-style-type: none"> • Passer entre le mode "Direct iPod" ou "Remote iPod".
INFO	Affichage des informations sous forme de texte <ul style="list-style-type: none"> • Informations sous forme de texte enregistrées sur le support sont affichées.
△ ▽ ◀ ▶	Sélectionnez la page
⏮, ⏭	Sauter recherche (signal)
⏮, ⏭ (Maintenir enfoncé)	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
▶	Lecture / Pause
■	Arrêt
REPEAT ↺	Lecture répétée (🔧 p. 41) <ul style="list-style-type: none"> • Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.
RANDOM ⚡	Lecture aléatoire (🔧 p. 41)



Réglage du mode de fonctionnement (mode iPod distant)

Dans ce mode, plusieurs listes et écrans lors de la lecture de l'iPod sont affichés sur cette unité.

Cette section décrit les étapes pour la lecture de pistes sur l'iPod dans la section "télécommande iPod".

1 Appuyez sur **MODE**.

"Télécommande iPod" est affiché sur l'écran de cette unité.

2 Utilisez $\Delta\nabla$ pour sélectionner le fichier à lire, puis appuyez sur **ENTER**.

La lecture débute.

Mode de fonctionnement		Direct d'iPod	Télécommande iPod
Fichiers exécutables	Fichier musical	✓	✓
	Fichier vidéo	*	
Touches actives	Télécommande (Cet appareil)	✓	✓
	iPod	✓	

* Seul le son est lu.

■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

- Ceci permet de passer entre le nom du titre, nom de l'artiste, le nom de l'album et le numéro de la piste.



Lecture répétée

1 Appuyez sur REPEAT .

- Le mode actuel de lecture répétée est indiquée dans l'affichage en premier.
- Le mode de lecture à répétition est commuté chaque fois que la touche est enfoncée.

Repeat Off (Répétition désactivée) :	Le mode de lecture répétée est annulé.
Repeat One (Répétition d'une seule piste) :	Le fichier en cours de lecture est répété en boucle.
Repeat All (Répétition de toutes les pistes) :	Tous les fichiers du dossier en cours de lecture sont répétés en boucle.

Lecture aléatoire

1 Appuyez sur RANDOM .

- Le mode actuel de lecture aléatoire est indiqué dans l'affichage en premier.
- Le mode de lecture aléatoire est activé chaque fois que la touche est enfoncée.

Random Off (Lecture aléatoire désactivée) :	Désactiver la lecture aléatoire.
Random On (Lecture aléatoire activée) :	Lire de manière aléatoire toutes les plages dans le dossier de lecture actuel.

Charger l'iPod

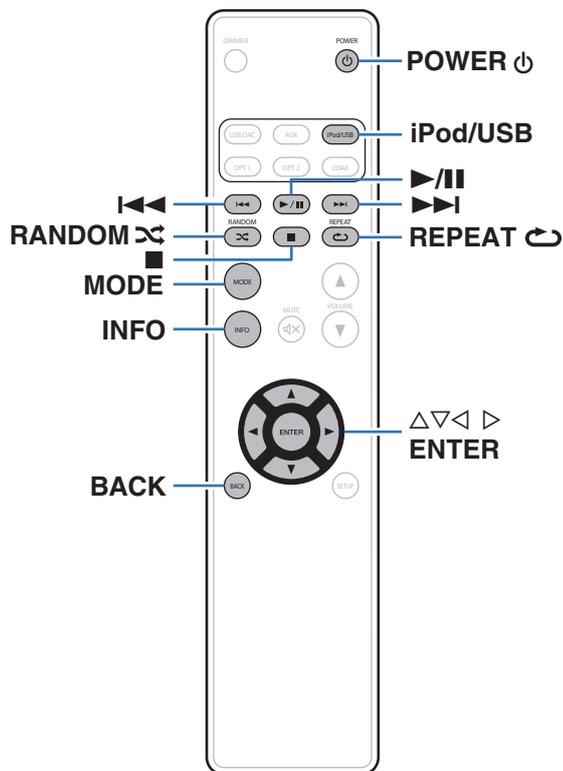
Vous pouvez recharger un iPod ou un iPhone lorsque la source d'entrée est changée pour "iPod/USB" et l'iPod ou l'iPhone est connecté au port USB.

- Si l'appareil passe en mode veille lorsque l'iPhone/iPod est en charge, l'appareil passera en mode charge en veille et l'iPhone/iPod continuera à charger. En mode charge en veille, le témoin de l'affichage d'alimentation devient orange.

Lorsque le chargement est terminé, l'unité entre en mode veille de puissance normale et l'indicateur d'alimentation éclaire en rouge.



Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB



- Lecture de musique enregistrée sur un dispositif mémoire USB.
- Seuls les dispositifs mémoire USB conformes aux standards de classe de stockage de masse peuvent être lus sur cet appareil.
- Cet appareil est compatible avec les dispositifs mémoire USB au format "FAT16" ou "FAT32".
- Cet appareil peut lire les fichiers suivants.
 - WMA
 - MP3
 - WAV
 - AAC



Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB

- 1 Appuyez sur iPod/USB pour passer à la source d'entrée "iPod/USB".**
- 2 Connectez le dispositif mémoire USB au port USB.**
( p. 20)
- 3 Appuyez sur "MODE" pour sélectionner "Folder" ou "All".**

□ À propos de l'écran

- **Lorsque "Folder" est sélectionné**
Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.
- **Lorsque "All" est sélectionné**
Une fois le dossier et les fichiers sélectionnés lus, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.

- 4 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le fichier ou le dossier, puis appuyez sur ENTER.**
- 5 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER.**
La lecture débute.

■ Fonction de reprise

Cette unité enregistre le point où la lecture d'un fichier a été arrêtée.

- La reprise de lecture fonctionne même si le dispositif de mémoire USB est déconnecté puis reconnecté. Toutefois, si un autre dispositif de mémoire USB est connecté, les informations de reprise de lecture du dispositif de mémoire USB précédent sont supprimées.
- Les informations de reprise de lecture peuvent être supprimées lorsque le dispositif de mémoire USB est retiré et des fichiers sont ajoutés ou supprimés.
- Appuyez sur ■ lorsque la lecture est à l'arrêt pour supprimer les informations de reprise de lecture. "Resume Off" s'affiche.

REMARQUE

- Ne retirez pas le périphérique mémoire USB de l'appareil lorsque le témoin de communication de la mémoire USB clignote. Cela pourrait endommager le périphérique mémoire USB, ou risque de corrompre les fichiers enregistrés sur le dispositif de mémoire USB.
- Notez que Marantz ne pourra être tenu responsable de quelque manière que ce soit des problèmes survenant par rapport aux données enregistrées sur un dispositif mémoire USB lors de l'utilisation de cet appareil avec le dispositif mémoire USB en question.



■ Fonctionnement de l'USB

Touches de commande	Fonction
MODE	Changement du mode de lecture de dossiers <ul style="list-style-type: none"> • Passer entre le mode "Folder" ou "All".
INFO	Affichage des informations sous forme de texte <ul style="list-style-type: none"> • Informations sous forme de texte enregistrées sur le support sont affichées.
	Sélectionnez la plage
	Sauter recherche (signal)
(Maintenir enfoncé)	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
	Lecture / Pause
■	Arrêt
REPEAT	Lecture répétée (p. 45) <ul style="list-style-type: none"> • Changement entre la répétition de toutes les pages ou la répétition d'une seule page.
RANDOM	Lecture aléatoire (p. 45)

■ Fichiers qui peuvent être lus

Voir "Lecture de dispositifs mémoire USB" (p. 59).

■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

- Ceci permet de passer entre le nom du fichier, le titre, le nom de l'artiste, le nom de l'album et le numéro du fichier.
- Lorsqu'un fichier WAV est en cours de lecture, seul le nom du fichier est affiché.
- Les caractères peuvent être affichés comme suit :

```

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
!"#$%&::;<?@\_`|{~^'(*+,-./=(espace)
  
```



Lecture répétée

1 Appuyez sur REPEAT .

- Le mode actuel de lecture répétée est indiquée dans l'affichage en premier.
- Le mode de lecture à répétition est commuté chaque fois que la touche est enfoncée.

Repeat Off (Répétition désactivée) :	Le mode de lecture répétée est annulé.
Repeat One (Répétition d'une seule piste) :	Le fichier en cours de lecture est répété en boucle.
Repeat All (Répétition de toutes les pistes) :	Toutes les pistes dans la plage de lecture réglée par MODE (Dossier/Toutes) sont lues de manière répétée.

Lecture aléatoire

1 Appuyez sur RANDOM .

- Le mode actuel de lecture aléatoire est indiqué dans l'affichage en premier.
- Le mode de lecture aléatoire est activé chaque fois que la touche est enfoncée.

Random Off (Lecture aléatoire désactivée) :	Désactiver la lecture aléatoire.
Random On (Lecture aléatoire activée) :	Toutes les pistes dans la plage de lecture réglée par MODE (Dossier/Toutes) sont lues aléatoirement.



Lecture de l'audio à partir de dispositifs connectés aux connecteurs AUX

Vous pouvez connecter un smartphone ou lecteur portable au connecteur AUX de cet appareil et lire de la musique.



- 1 Appuyez sur AUX pour passer à la source d'entrée "AUX".**
- 2 Connectez un smartphone ou lecteur portable au connecteur AUX de cet appareil. (☞ p. 19)**
- 3 Lisez le composant connecté à cet appareil.**



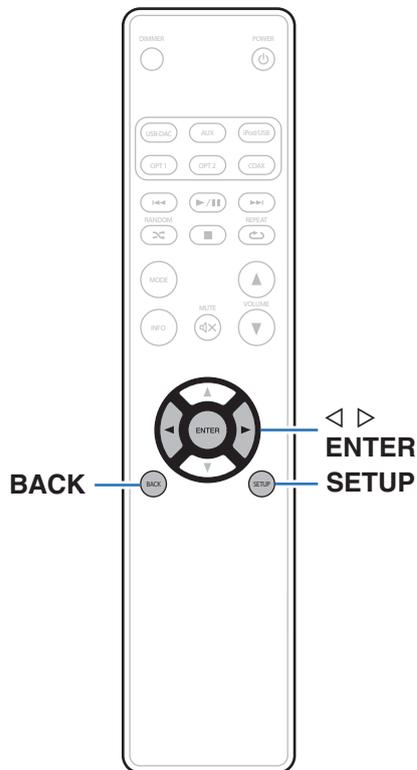
Plan du menu

Par défaut, des réglages recommandés sont définis pour cet appareil. Vous pouvez personnaliser cet appareil en fonction de votre système actuel et de vos préférences.

Éléments de configuration	Description	Page
AMP Gain	Régler le gain de l'amplificateur de casque audio.	49
Dimmer*	Elle permet de changer la luminosité de l'affichage.	49
iPodMode*	Définir si utiliser l'iPod depuis cette unité ou depuis l'iPod.	49
AutoStby	Pour régler si l'appareil se met automatiquement en mode veille si l'appareil reste en mode Arrêt pendant plus de 30 minutes.	50

* Affiché lorsqu'on appuie sur SETUP sur cette unité.





Fonctionnement du menu

- 1 Appuyez sur SETUP pour sélectionner le menu à régler.**
 Chaque fois que vous appuyez sur SETUP, l'élément de réglage change.
- 2 Utilisez <◁▷ pour passer au réglage désiré.**
 - Vous pouvez également changer le réglage en tournant INPUT SELECTOR sur l'appareil principal.
- 3 Appuyez sur SETUP ou ENTER pour revenir à l'affichage normal.**
 - L'affichage revient à l'affichage normal si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes après avoir configuré les paramètres de l'unité principale.
 - Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur BACK.



AMP Gain

Régler le gain de l'amplificateur de casque audio. Effectuez le réglage en fonction de l'impédance des écouteurs connectés. Il est recommandé que cela soit configuré sur le côté "Low" si les écouteurs ont une faible impédance et sur le côté "High" s'ils ont une haute impédance.

Low (Défaut) :	Régler le gain de l'amplificateur de casque audio sur "Low".
Mid :	Régler le gain de l'amplificateur de casque audio sur "Mid".
High :	Régler le gain de l'amplificateur de casque audio sur "High".

REMARQUE

Le volume du casque varie en fonction du "AMP Gain" réglage. Diminuer le volume ou couper le son audio en premier si vous changez ce réglage lors de l'écoute d'audio.

Dimmer

Elle permet de changer la luminosité de l'affichage.

Off :	Désactiver l'affichage.
Dark :	Luminosité très faible.
Dim :	Luminosité d'affichage réduite.
Bright (Défaut) :	Luminosité d'affichage normale.



Vous pouvez également régler l'affichage en appuyant sur DIMMER sur la télécommande de l'unité.

iPodMode

Définir si utiliser l'iPod depuis cette unité ou depuis l'iPod.

Direct (Défaut) :	Faites fonctionner l'iPod sur l'iPod lui-même.
Remote :	Faites fonctionner l'iPod à partir de cette unité et de la télécommande.



Le mode de fonctionnement peut également être modifié en appuyant sur MODE sur la télécommande.



AutoStby

Lorsque cet appareil est en état Arrêt et qu'il n'y a pas de signal d'entrée et d'opération pendant 30 minutes, il passe automatiquement au mode Veille.

On
(Défaut) : Pour activer le mode Veille auto.

Off : Pour désactiver le mode Veille auto.



Lors du chargement de l'iPod, cet appareil entre en mode veille une fois le chargement terminé.



Contenu

■ Conseils

Je souhaite profiter d'un audio de sortie analogique de meilleure qualité	52
Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié	52
Je veux effacer les informations de reprise lecture d'un dispositif de mémoire USB	52
Je souhaite afficher le titre, etc. du fichier en cours de lecture sur l'iPod sur l'affichage de cet appareil	51
Je souhaite lire des fichiers WAV	52
Je souhaite régler le volume avec les commandes de volume de cet appareil lorsque l'amplificateur de puissance est connecté	52

■ Dépistage des pannes

L'alimentation ne se met pas sous/hors tension	53
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande	54
L'affichage sur cet appareil n'affiche rien	51
Aucun son n'est émis	51
Le son est interrompu ou on entend des bruits	51
Les fichiers PC ou Mac ne peuvent pas être lus	56
L'audio d'appareils numériques ne peut être lu (Coaxial/Optical)	56
Impossible de lire l'iPod	56
Impossible de lire les dispositifs mémoire USB	57
Les noms de fichiers sur l'iPod/le dispositif mémoire USB ne s'affichent pas correctement	58



Conseils

Je souhaite profiter d'un audio de sortie analogique de meilleure qualité

- Appuyez sur la touche DIMMER pour éteindre l'affichage. (👉 p. 27)

Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié

- Appuyer sur la touche MODE pour définir le mode lecture sur "Folder". (👉 p. 43)

Je veux effacer les informations de reprise lecture d'un dispositif de mémoire USB

- En mode Arrêt, appuyez sur le ■ bouton.

Je souhaite afficher le titre, etc. du fichier en cours de lecture sur l'iPod sur l'affichage de cet appareil

- Appuyer sur la touche MODE pour définir le mode iPod distant. (👉 p. 40)

Je souhaite lire des fichiers WAV

- Cet appareil peut lire des fichiers WAV qui sont stockés sur un dispositif mémoire USB. (👉 p. 42)

Je souhaite régler le volume avec les commandes de volume de cet appareil lorsque l'amplificateur de puissance est connecté

- Connectez l'amplificateur de puissance aux bornes de sortie audio (VARIABLE). (👉 p. 16)



Dépistage des pannes

1. Les connexions sont-elles correctes ?
2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?
3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous.

Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

■ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'appareil n'est pas allumé.	• Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale.	23
	• Cet appareil est en mode veille. Appuyez sur  sur l'appareil ou sur POWER  sur la télécommande.	25
L'appareil se met automatiquement hors tension.	• Le mode Veille auto est réglé. Le mode Veille auto met l'appareil en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 30 minutes. Pour désactiver le mode veille automatique, réglez "AutoStby" dans le menu sur "Off".	50



■ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Symptôme	Cause/Solution	Page
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.	<u>5</u>
	• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de cet appareil et à un angle de 30°.	<u>5</u>
	• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.	—
	• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖.	<u>5</u>
	• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.	—
	• Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil.	—
	• Lorsque vous utilisez cet appareil de manière indépendante, basculez l'interrupteur sur "INTERNAL".	<u>22</u>

■ L'affichage sur cet appareil n'affiche rien

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'écran est éteint.	• Appuyez sur DIMMER et modifiez le réglage pour qu'il ne soit pas désactivé.	<u>27</u>



■ Aucun son n'est émis

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun son n'est émis. Ou le son est déformé.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils.	<u>15</u>
	• Insérez complètement les câbles de connexion.	—
	• Vérifiez que les bornes d'entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversement reliées.	—
	• Vérifiez l'état des câbles.	—
	• Vérifiez les fonctions et les commandes de l'amplificateur et réglez-les si nécessaire.	—
	• Vérifiez qu'une source d'entrée correcte est sélectionnée.	<u>26</u>
	• Le volume est réglé au niveau minimum. Réglez le volume à un niveau convenable.	<u>26</u>
	• Annulez le mode de sourdine.	<u>26</u>
Lorsque le volume est augmenté, du son depuis les bornes de sortie audio (VARIABLE) est déformé.	• Passez de "AMP Gain" à "Mid" ou "High" si vous utilisez des écouteurs avec une impédance élevée ou une basse sensibilité.	—
	• Si le "AMP Gain" est réglé sur "High" ou "Mid", positionnez-le sur "Low".	<u>49</u>

■ Le son est interrompu ou on entend des bruits

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'audio est interrompu pendant la lecture des plages enregistrées sur un ordinateur.	• Ne démarrez pas d'autres applications autres que le logiciel du lecteur pendant que la musique est lue sur votre ordinateur.	—



■ Les fichiers PC ou Mac ne peuvent pas être lus

Symptôme	Cause/Solution	Page
"Unlocked" s'affiche.	• Lorsque des signaux audio numériques ne peuvent pas être détectés correctement, "Unlocked" s'affiche.	36
"Unsupported" s'affiche.	• "Unsupported" s'affiche lorsque les signaux audio qui ne sont pas pris en charge par cet appareil sont entrés. Vérifier les paramètres de votre ordinateur ou du logiciel de lecture.	36
	• Si l'ordinateur que vous utilisez est "Mac OS", veuillez vérifier si le format "HD-DAC1" est réglé en-dessous de "192000.0 Hz" à l'aide de "Configuration audio et MIDI".	—

■ L'audio d'appareils numériques ne peut être lu (Coaxial/Optical)

Symptôme	Cause/Solution	Page
"Unlocked" s'affiche.	• Lorsque des signaux audio numériques ne peuvent pas être détectés correctement, "Unlocked" s'affiche.	37
"Unsupported" s'affiche.	• "Unsupported" s'affiche lorsque les signaux audio qui ne sont pas pris en charge par cet appareil sont entrés. Vérifiez le format des signaux de sortie audio à partir de votre appareil numérique.	37

■ Impossible de lire l'iPod

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de connecter l'iPod ou "Error 5" est affiché.	• Lors de l'utilisation de l'iPod en le connectant au port USB, certaines variations d'iPod ne sont pas prises en charge.	21
	• Lorsque l'iPod est connecté à l'aide d'un câble USB autre que le câble authentique, l'iPod peut ne pas être reconnu. Utilisez un câble USB authentique.	—



■ Impossible de lire les dispositifs mémoire USB

Symptôme	Cause/Solution	Page
"No USB Device", "Error 1" ou "Error 2" est affiché.	• Cet appareil peut ne pas reconnaître le dispositif mémoire USB en raison d'une mauvaise connexion, etc. Assurez-vous que la connexion est réalisée correctement en accomplissant des actions telles que déconnecter et reconnecter le dispositif de mémoire USB.	<u>20</u>
	• Les dispositifs de mémoire USB compatibles avec une classe de stockage de masse sont pris en charge.	—
	• Cet appareil ne prend pas en charge une connexion via un hub USB. Connectez directement le dispositif mémoire USB au port USB de l'unité.	—
	• Le dispositif mémoire USB doit être au format FAT16 ou FAT32.	—
	• Il n'est pas garanti que tous les dispositifs mémoire USB fonctionnent. Certains dispositifs mémoire USB ne sont pas reconnus. Lors de l'utilisation d'un type de lecteur de disque dur portable compatible avec la connexion USB qui nécessite l'alimentation d'un adaptateur CA, utilisez l'adaptateur CA fourni avec le disque dur.	—
Les fichiers sur le dispositif de mémoire USB ne sont pas affichés ou "Error 3" est affiché.	• Les fichiers d'un type non pris en charge par cet appareil ne s'affichent pas.	<u>42</u>
	• Cet appareil peut afficher une structure de fichiers jusqu'à 8 niveaux, jusqu'à 700 dossiers et jusqu'à 65 535 fichiers en tout. Modifiez la structure de dossiers du dispositif mémoire USB.	—
	• Lorsque plusieurs partitions existent sur le dispositif mémoire USB, seuls les fichiers sur la première partition s'affichent.	—
Impossible de lire les fichiers contenus sur un dispositif mémoire USB.	• Les fichiers sont créés à un format qui n'est pas pris en charge par cet appareil. Vérifiez que les formats sont pris en charge par cet appareil.	<u>42</u>
	• Les fichiers protégés ne peuvent pas être lus sur cet appareil.	—
	• Si un fichier est illisible, "Error 5" s'affiche et le fichier suivant est lu.	—



■ Les noms de fichiers sur l'iPod/le dispositif mémoire USB ne s'affichent pas correctement

Symptôme	Cause/Solution	Page
Les noms de fichiers ne s'affichent pas correctement ("...", etc.).	<ul style="list-style-type: none"> Des caractères qui ne peuvent pas être affichés ont été utilisés. Sur cet appareil, les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par "."(points de suspension). 	—

■ Le son est déformé lorsque AUX est utilisé

Symptôme	Cause/Solution	Page
Le son est déformé lorsque AUX est utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> Baissez le volume de l'appareil de lecture connecté au connecteur AUX. 	—



Lecture de dispositifs mémoire USB

■ Systèmes de fichiers compatibles USB

FAT16 ou FAT32

- Si le dispositif mémoire USB est divisé en plusieurs partitions, seule la partition supérieure peut être sélectionnée.

■ Donnée tag

ID3-TAG (Ver.1.x et 2.x)

WMA-TAG

AAC-TAG

(Le titre, l'artiste et les données de balise d'album sont pris en charge)

■ Formats compatibles

Fichiers lisibles (Extension)	Spécifications des fichiers
MP3 (.mp3)	<ul style="list-style-type: none"> • Fréquence d'échantillonnage :32 / 44,1 / 48 kHz • Débit :32 kbps à 320 kbps • Format de fichier : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	<ul style="list-style-type: none"> • Fréquence d'échantillonnage :32 / 44,1 / 48 kHz • Débit :48 kbps à 320 kbps • Format de fichier : Windows Media Audio
AAC (.m4a)	<ul style="list-style-type: none"> • Fréquence d'échantillonnage :32 / 44,1 / 48 kHz • Débit :64 kbps à 192 kbps • Format de fichier : Advanced Audio Codec
PCM linéaire (.wav)	<ul style="list-style-type: none"> • Fréquence d'échantillonnage :32 / 44,1 / 48 kHz • Longueur de bit : 16 bit • Format de fichier : PCM linéaire

■ Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombres de fichiers :65 535

Nombres de dossiers :700





- Cet appareil peut uniquement lire des fichiers qui ne sont pas protégés par droit d'auteur.
 - Le contenu téléchargé sur les sites Internet payants est protégé par copyright. En outre, les fichiers encodés au format WMA rippés sur des CD, etc. et copiés sur un ordinateur, peuvent être protégés par des droits d'auteur, selon la configuration de l'ordinateur.

REMARQUE

- Il n'est pas compatible avec un lecteur MP3, un appareil photo numérique, un dispositif USB pour un téléphone portable, etc.
- L'unité ne peut pas charger un dispositif USB.

Ordre de lecture des fichiers

Quand il y a plusieurs dossiers contenant des fichiers musicaux, l'ordre de lecture des dossiers est réglé automatiquement lorsque l'appareil lit le média. Les fichiers de chaque dossier sont affichés dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés sur le support, à partir de la date et de l'heure les plus anciennes.

- Pour la lecture de fichiers enregistrés sur USB, les fichiers du premier dossier sur le premier niveau sont lus en premier, les dossiers du deuxième niveau sont lus, puis ceux du troisième niveau et ainsi de suite dans cet ordre. Puis par conséquent les fichiers sur un autre premier niveau sont lus.



L'ordre de lecture affiché sur un ordinateur peut différer de l'ordre de lecture actuel.

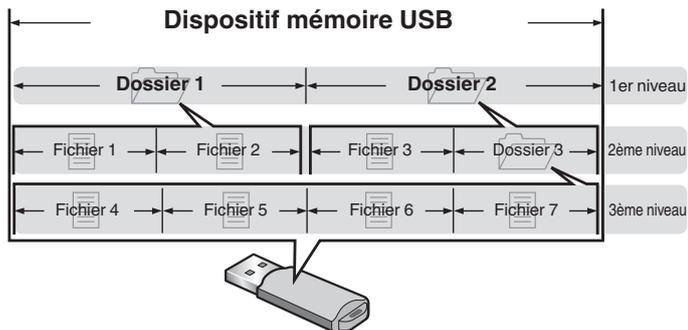
REMARQUE

L'ordre de lecture peut être différent de l'ordre dans lequel les dossiers ou fichiers ont été enregistrés si vous supprimez ou ajoutez un dossier ou un fichier sur le périphérique USB. Cela se produit à cause des spécifications d'enregistrement de données et ce n'est pas un dysfonctionnement.



À propos des dossiers et des fichiers

Les fichiers musicaux enregistrés sur un dispositif de stockage USB sont divisés en gros segments (dossiers) et petits segments (fichiers). Les fichiers sont stockés dans des dossiers, et les dossiers peuvent être placés dans une hiérarchie pour le stockage. L'appareil peut reconnaître jusqu'à 8 niveaux de dossiers.



À propos de la manipulation des supports

- Il ne faut surtout pas éjecter un dispositif de mémoire USB ou éteindre l'appareil alors que le dispositif de stockage USB est en cours de lecture. Cela risque de provoquer un mauvais fonctionnement ou la perte des données du dispositif de mémoire USB.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de modifier un dispositif de mémoire USB.
- Le dispositif de mémoire USB et les fichiers peuvent être endommagés par l'électricité statique. Ne touchez pas les contacts métalliques d'un dispositif de mémoire USB avec vos doigts.
- N'utilisez pas un dispositif mémoire USB tordu.
- Après utilisation, veillez à retirer tout disque ou dispositif de mémoire USB et rangez-les dans leur propre étui, afin de les protéger de la poussière, des rayures et des déformations.
- Ne rangez pas de disques dans les conditions suivantes :
 1. Exposition directe au soleil
 2. Environnement poussiéreux ou humide
 3. À proximité d'une source de chaleur, chauffage, etc.



Convertisseur N/A

■ Spécifications des fichiers pris en charge

□ USB-DAC

	Fréquence d'échantillonnage	Longueur en bits
DSD (2 canaux)	2,8/5,6 MHz	1 bits
PCM linéaire (2 canaux)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bits

□ Coaxial/Optique

	Fréquence d'échantillonnage	Longueur en bits
PCM linéaire (2 canaux)	32/44,1/48/64/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bits



Explication des termes

DSD (Direct-Stream Digital)

L'une des méthodes d'enregistrement des données audio, c'est l'aspect de signal utilisé pour stocker les signaux audio sur un Super Audio CD, et est Δ - Σ modulée en audio numérique. Il est configuré d'une gamme de valeurs d'un seul bit à un taux d'échantillonnage de 2,8224 MHz.

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Ce sont les noms de différentes normes de format de compression numérique utilisées pour le codage des signaux vidéo et audio. Les normes vidéo sont notamment "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Les normes audio sont notamment "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

WMA (Windows Media Audio)

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être encodées à l'aide de Windows Media® Player.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.



Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non déformé maximum et le niveau sonore minimum perceptible du bruit émis par l'appareil.

Débit

Cela exprime la valeur de lecture par seconde de données audio/vidéo enregistrées sur un disque. Un nombre plus élevé signifie une qualité de son supérieure, mais aussi une taille de fichier plus élevée.

PCM linéaire

Ce signal est un signal PCM (modulation d'impulsion codée) non compressé. C'est le même système utilisé pour les CD audio mais il utilise les fréquences d'échantillonnage de 192 kHz, 96 kHz et 48 kHz sur un disque Blu-ray ou un DVD et fournit une résolution supérieure au CD.



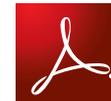
Renseignements relatifs aux marques commerciales



“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone, may affect wireless performance. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Les utilisateurs sont autorisés à utiliser un iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch pour une copie privée et une lecture du contenu non soumis aux droits d’auteurs et du contenu dont la copie et la lecture sont autorisées par la loi. La violation des droits d’auteurs est interdite par la loi.



Adobe, le logo Adobe et Reader sont des marques de commerce ou des marques déposées d’Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d’autres pays.



Spécifications

■ Performances audio

- Sortie analogique

Canaux :	2 canaux
Gamme de fréquences reproductible :	2 Hz – 96 kHz
Réponse en fréquence reproductible :	2 Hz – 50 kHz (–3 dB) (Mode DSD, fréquence d'échantillonnage PCM :192 kHz) 2 Hz – 20 kHz (Fréquence d'échantillonnage PCM :44,1 kHz)
S/B :	110 dB (Gamme audible)
Gamme dynamique :	106 dB (DSD/192 kHz) (plage audible) 101 dB (44,1 kHz)
Distorsion harmonique :	0,0012 % (1 kHz, Gamme audible)
Sortie asymétrique :	
• Réparé :	2,3 V RMS (PCM) 1,7 V RMS (DSD)
• Variable :	2,3 V RMS (PCM) (volume max./Gain: Low) 1,7 V RMS (DSD) (volume max./Gain: Low)
Sortie casque :	800 mW/32 Ω/ohms (Volume max.)



- **Entrée analogique**

Sensibilité/impédance d'entrée : 200 mVrms/22 k Ω /kohms

- **Entrée numérique**

Coaxiale : 0,5 Vp-p / 75 Ω /ohms

Optique : -27 dBm ou davantage

USB (avant) : USB Type A (USB 2.0 haute vitesse)

USB (arrière) : USB Type B (USB 2.0 haute vitesse)

■ Généralités

Tension/fréquence d'alimentation : CA 230 V, 50/60 Hz

Consommation d'énergie (EN60065) : 35 W

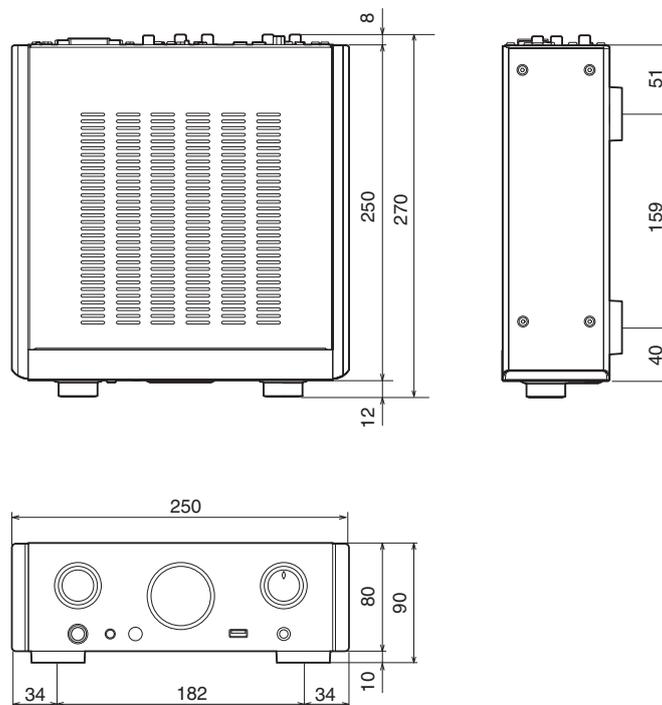
Consommation électrique en mode veille : 0,3 W

Pour des raisons d'améliorations, les caractéristiques et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



■ Dimensions

Unité : mm



■ Poids : 5 kg

Index

A		D		M	
Accessoires	4	Débit	59, 64	Mise sous tension	25
C		DSD	62, 63	Modèles d'iPod/iPhone pris en charge	21
Câble audio	15, 16	F		MP3	42, 59, 63
Câble de connexion de la télécommande	15, 22	Fonction convertisseur N/A	28, 62	P	
Câble mini prise stéréo	19	Fréquence d'échantillonnage	59, 62, 63	Panneau arrière	11
Câble numérique coaxial	15, 17	I		Panneau avant	8
Câble optique	15, 17	Insertion des piles	5	Paramètres du périphérique audio (Mac OS X uniquement)	35
Câble USB	15, 18, 20	Installation du pilote dédié (Système d'exploitation Windows uniquement)	29	Plan du menu	47
Charger l'iPod	41	L		S	
Connexion d'un amplificateur	16	Lecture aléatoire	41, 45	Sélection de la source d'entrée	26
Connexion d'un cordon d'alimentation	23	Lecture d'un iPod	38	T	
Connexion d'un dispositif mémoire USB	20	Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB	42	Télécommande	12
Connexion d'un iPod	20	Lecture répétée	41, 45	U	
Connexion d'un ordinateur	18	Luminosité de l'affichage	27	USB-DAC	18, 28, 62
Connexion de la télécommande	22				





WAV	42, 59
WMA	42, 59, 63



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.
3520 10359 00AM